



VAGUE DE FROID - KOUD

Madame, Monsieur, Chers habitants,

La météo nous annonce des vagues de froid dès la semaine prochaine. En partenariat avec les associations locales, nous souhaitons vous communiquer les différents lieux conviviaux où vous pourrez rester dans un lieu bien chauffé et si vous le désirez, consommer soupe ou café.

N'hésitez pas à communiquer l'information !

Dames en heren, Beste inwoners,

Volgende week wordt het koud. In partnerschap met de lokale verenigingen, melden wij u de gezellige plekken waar u rustig zal kunnen zitten en / of eten en drinken.

LA PORTE VERTE - SNIJBOONTJE Tel : 02 410 85 27	
Rue d'Ostende 2 En cette période d'hiver le Snijboontje est ouvert pour accueillir tout qui le souhaite du lundi au vendredi de 9h à 17h. Du café est offert. Le repas de midi pour un prix de 4 à 6 €	Oostendestraat 2 Open voor iedereen tijdens de winterperiode van 9 tot 17 uur. Gratis koffie van maandag tot vrijdag 9 tot 17uur. Middagmaal beschikbaar tegen een prijs van 4 tot 6 €
HET BEGIN, LOKAAL DIENSTENCENTRUM http://www.dewelvaartkapoen.be Tel : 02 880 51 57	
Rue des Béguines 65 ouvert de 10 à 16h soupes, repas et sandwiches à prix démocratiques.	Begijnenstraat 65 van 10u tot 16u broodjes, maaltijd of soepje tegen zeer democratische prijzen.
GROOT EILAND – via BEL' O Tel : 02 511 72 10 www.ateliergroteiland.be	
Quai du Hainaut 29 Ouvert de 11h à 16h, lieu convivial et bien au chaud, en échange d'un sandwich ou d'une soupe au prix ultra démocratique.	Henegouwenkaai 29 11.00u – 16.00u komen zitten om zich op te warmen. Jullie kunnen ook een broodje of soepje verorberen tegen zeer democratische prijzen.
LES UNS LES AUTRES Tel : 02 410 09 60 www.lesunsetlesautres.be	
Rue du Comte de Flandre 15 Du lundi au vendredi, de 9h à 16h30 (mais de 11h45 à 14h seulement pour manger) Café pour 0,60€ Soupe pour 1€	Graaf van Vlaanderenstraat 15 Van maandag tot vrijdag, van 9u to 16.30u (maar allen om het eten van 11u45u tot 14u) Coffee voor 0,60€ Soepje voor 1€
DE RANDSTAD Tel : 02 414 08 52	
Rue du Jardinier 45 Du lundi au vendredi de 10 heures à 17 heures	Hoveniersstraat 45 Maandag tot vrijdag van 10 uur tot 17 uur.
PARC MARIE-JOSE 02/414 23 70	
Le Centre de rencontre du Parc Marie-José, avenue De Roovere, 3, en dessous du bureau de police, en descendant dans le parc, sera ouvert pour du café de 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi	Koffie tegen zeer democratische prijzen in het ontmoetingscentrum, gelegen De Rooverelaan, 3, Marie-Josépark, onder het politiebureau, trap naar beneden richting park. Van maandag tot vrijdag van 13u30 tot 16u30

Plus d'informations auprès du Cabinet de Ann GILLES-GORIS, Échevine de l'Action sociale

02/412 36 80 ou du service de l'Action sociale 02 412 36 81

Meer informatie bij het Kabinet van Ann GILLES-GORIS, Schepen van Sociale Actie

02/412 36 80 of bij de dienst Sociale Actie 02/ 412 36 81